



日本語プログラム

Japanese Programs

2012年10月1日～2013年2月13日
From October 1, 2012 to February 13, 2013

りしゅうとうろくきかん
履修登録期間: 10月1日(月)から10月15日(月)まで

Registration: From **October 1** to **October 15**.

にほんごかもく しょうさい ■日本語科目の詳細は、らんウェブシラバスをご覧ください。

For further information on Japanese, check the web syllabus.

<https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/gakumu/Public/Syllabus/>

とあ問い合わせ Enquiries

▶よもたちえ四方田千恵 Prof. YOMOTA Chie
(c-tarumi@ynu.ac.jp)

Room 403, Tel 045-339-3163 Office Hours: Tue. 13:00-14:30

▶おくのゆきこ奥野由紀子 Prof. OKUNO Yukiko
(yukokuno@ynu.ac.jp)

Room 401, Tel045- 339-3161 Office Hours: Wed. 13:00-14:30



留学生センター

International Student Center

目次(もくじ)

1. よこはまこくりつだいがくりゅうがくせい 横浜国立大学留学生センターの日本語プログラム にほんご …Japanese Programs offered at the I.S.C. 3
2. じゅこうかのう 受講可能なコース …The Course(s) You May Attend…4
3. ぜんがくこうしゅうにほんご 全学講習日本語コース …Inter-Faculty Supplementary Japanese Language Courses…5
 3. 1. がいよう 概要…Outline…5
 3. 2. じかんわり 時間割 …Time table…6
 3. 3. べつじかんわり レベル別時間割…Time table including intensive course…7
4. じゅこうてつづき 受講手続 …Enrollment Procedures…8
 4. 1. にほんご 日本語クラス せんたく 選択チャート …Chart for class selection…8
 4. 2. プレイメントテスト …Placement test…9
 4. 3. りしゅうとうろく 履修登録 …Registration…9・10
 4. 4. かもく 科目コード いちらん 一覧 …Code table…11
 4. 5. じゅぎょうきかん 授業期間 …Class calendar…12
 4. 6. しゅうりょうじょうけん 修了条件 じゅこうしょうめいしょ 受講証明書 …Conditions for completion Certification of attendance…13
 4. 7. しどうきょういん 指導教員 ほうこく への報告 …Informing the advisor…13
 4. 8. とあ 問い合わせ …Enquiries…13
5. じゅぎょう 授業の がいよう 概要 …Outline of Classes…13
6. せんにんきょういん 専任教員のオフィスアワー …Office Hour…14
7. りゅうがくせい 留学生センター そうだん 相談の まどぐち 窓口 …Counseling Activities at the International Student Center…14
8. りゅうがくせい 留学生センターからの し お知らせ! …Notice…15
9. だいがく 大学からの じゅうよう 重要な でんし 電子メールについて …Important emails from the university…16

1. 横浜国立大学留学生センターの日本語プログラム

Yokohama National University Japanese Programs offered at the International Student Center

きょうようきょういくかもく にほんご にほんじじょう
教養教育科目「日本語・日本事情」 Japanese and Approaches to Japanese Society and Culture as
General Education Subjects.

①. がくぶりゅうがくせい じゅこう きょうようきょういくかもく たんい しゅとく かもく しょうさい きょうようきょういくこうぎょうもく
学部 留学生が受講して、教養教育科目の単位を取得する科目です。詳細は『教養教育講義要目』
らん
をご覧ください。

Undergraduates can take these courses for credit. For more information, please see ‘Student General Education Prospectus’.

こくさいこうりゅうかもくにほんご
国際交流科目日本語 For Junior Year Overseas Program at Yokohama National University and for the
Graduate School of Engineering

②. そうごきょうていこう たんきりゅうがくせい こうがくふ だいがくいんせい かもく たんきりゅうがくせい りゅうがくせい
相互協定校からの短期留学生および工学府の大学院生のための科目です。短期留学生は留学生セ
ンター事務室短期留学担当から、工学府の学生は大学院工学府係から資料をもらってください。

Short-term exchange students from affiliated universities and postgraduate students in the Graduate School of Engineering can take these courses for credit.

にほんごけんしゅう
日本語研修コース Preliminary Japanese Language Training

③. ほんがくおよ かながわけん きんりん だいがく だいがくいん しんがく こくひりゅうがくせい かんこく とうなん
本学及び神奈川県とその近隣にある大学の大学院に進学する国費留学生と韓国、東南アジア、
ちゅうなんべい きょういくにんげんかがくぶ ねんはんりゅうがく げんしよくきょういん たい げつかん にほんごしゅうちゅう
中南米などから教育人間科学部に1年半留学する現職教員に対して、6カ月間の日本語集中
じゅぎょう おこな
授業を行うコースです。

A 6-month intensive Japanese language course directed at international students who are sponsored by the Japanese government and who will matriculate at graduate schools of Yokohama National University or other universities primarily in Kanagawa Prefecture or nearby. This course is also offered to in-service teachers who have come from such regions as Korea, Southeast Asia, and South and Central America to study for a year and a half in the Faculty of Education and Human Sciences.

ぜんがくこうしゅうにほんご
全学講習日本語コース Inter-Faculty Supplementary Japanese Language Courses

④. たんきりゅうがくせい だいがくいんせい けんきゅうせい がくぶせい ひら しょうさい
短期留学生、大学院生、研究生、学部生に開かれたコースです。このコースの詳細については5ペ
ージ以降をご覧ください。

Short-term exchange students, graduate students, research students, and undergraduate students can take these classes. Please see page 5 onward for details.

につかんきょうどうりこうけいがくぶりゅうがくせい あきがつきかいこう
日韓共同理工系学部留学生プログラム (秋学期開講)

The Japan-Korea Joint Science and Engineering Student Exchange Program

⑤. につかんきょうどうりこうけいがくぶりゅうがくせいじょうりょう かんこく りゅうがくせい りこうがくぶしんがくまね にほんご りけいかもく
「日韓共同理工系学部留学生事業」による韓国からの留学生が、理工学部進学前に日本語、理系科目
すうがく ぶつり かがく がくく せいぶつ えいご がくしゅう
(数学・物理・科学・生物)、英語を学習するプログラムです。

Korean students of the ‘Japan-Korea Joint Science and Engineering Student Exchange Program’ are required to take the following classes: Japanese, English and natural sciences (mathematics, physics, chemistry and biology).

2. 受講可能なコース じゅこうかのう The Course(s) You May Attend

Q: 3 ページのどのコースを受講できますか。
じゅこう

Which course(s) on the page 3 may I take?

A: まず自分の身分を確認してください。示してある番号のコースを受講することができます。
じぶん みぶん かくにん しめ ばんごう じゅこう

First check your student category below. You may attend the courses of the numbers given.

■学部生 がくぶせい Undergraduate students

たんいにてい 単位認定 For credit ①

しゅつせきかのう 出席可能 Attendable ④

■工学府の学生 こうがくふ がくせい Postgraduate students of Graduate School of Engineering

たんいにてい 単位認定 For credit ②

しゅつせきかのう 出席可能 Attendable ④

■他の大学院生 ほか だいがくいんせい Other postgraduate students

しゅつせきかのう 出席可能 Attendable ④

■研究生 けんきゅうせい Research students

しゅつせきかのう 出席可能 Attendable ④

■日本語研修生 にほんごけんしゅうせい Students of Preliminary Japanese Language Training

ひっしゅう 必修 Compulsory ③

しゅつせきかのう 出席可能 Attendable ①, ④

■短期留学生 たんきりゅうがくせい Students of Junior Year Overseas at YNU

たんいにてい 単位認定 For credit ①, ②

しゅつせきかのう 出席可能 Attendable ④

■日韓生 にっかんせい Students of Japan-Korea Joint Program

ひっしゅう 必修 Compulsory ⑤

しゅつせきかのう 出席可能 Attendable ④

3. 全学講習日本語コース

Inter-Faculty Supplementary Japanese Language Courses

3.1. 概要 Outline

詳細はウェブシラバスを見てください。For further information, check the web syllabus.

レベル コース 番号	JLPT の 到達 レベル	集中 コース Intensive Japanese				レギュラーコース			
						総合 General Japanese	精選 Integrated Japanese	漢字 Kanji	技能別 skills
初級前半 100～ Beginning	N5	J100(6) J200(6) 春学期のみ	J300 (6)	J400 (6)	J101 (4)	J121 (2)	J111		
初級後半 200～ Upper Beginning	N4				J201 (4)	J221 (2)	J211	LR J212	
中級前半 300～ Lower Intermediate	N3				J301 (4)		J311	LR J312 RW J313	
中級後半 401～ Upper Intermediate	N2				J401 (4)		J411	RS J413 WS J414	
上級前半 501～ Advanced	N1				J501 (2)		J511	LR J512 W★J514	
上級後半 601～ Upper Advanced		<p>教養教育科目</p> <p>※研究生は、履修登録前に授業担当教員に相談してください。</p>							

LR (聴く・読む), RW (読む・書く), RS (読む・話す), WS (書く・話す), LS (聴く・話す)
W★(アカデミックライティング)

()は週あたりのコマ数

3.2. 時間割 Time Table

じげん Time	げつ Mon.		か 火 Tue.		すい 水 Wed.		もく 木 Thu.		きん 金 Fri.	
I 8:50 10:20	300 集中 やまもり 山森	301	201 総合 ふじい 藤井	104	101 総合 おくの 奥野	104	300 集中 おくの 奥野	301	101 総合 たしろ 田代	104
	501 総合 おだぎり 小田切	106	301 総合 しみず 清水	301	300 集中 しみず 清水	301	400 集中 うすい 薄井	103	201 総合 きたむら 北村	106
			400 集中 よもた 四方田	103			401 総合 よもた 四方田	106	301 総合 かとう 加藤	301
			401 総合 かねにわ 金庭	106			615 演習E おがわ 小川	306	400 集中 てらお 寺尾	103
II 10:30 12:00	300 集中 やまもり 山森	301	201 総合 ふじい 藤井	104	101 総合 おくの 奥野	104	300 集中 おくの 奥野	301	101 総合 たしろ 田代	104
	501 総合 おだぎり 小田切	106	301 総合 しみず 清水	301	300 集中 しみず 清水	301	400 集中 うすい 薄井	103	201 総合 きたむら 北村	106
	626 事情F はせがわ 長谷川	307	400 集中 よもた 四方田	103			401 総合 よもた 四方田	106	301 総合 かとう 加藤	301
			401 総合 かねにわ 金庭	106					400 集中 てらお 寺尾	103
			606 上級F おがわ 小川	306						
III 13:00 14:30	121 精選 かせだ 総田	301	413 読む話す おだぎり 小田切	106	313 読む書く しらとり 白鳥	106	111 漢字語彙 ふじい 藤井	301	411 漢字語彙 もりぐち 森口	106
	311 漢字語彙 いとう 伊藤	104			512 聴く読む かどくら 門倉	306	212 聴く読む やべ 矢部	104		
							511 漢字語彙 ひぐち 樋口	106		
							603 上級C かどくら 門倉	306		
IV 14:40 16:10	221 精選 いとう 伊藤	104	211 漢字語彙 おだぎり 小田切	106	221 精選 しらとり 白鳥	104	514 アカデミッ ク WP かどくら 門倉	104	414 書く話す たけがた 嶽肩	106
			312 聴く読む かわの 河野	104			605 上級E ひぐち 樋口	106		
							616 演習F おくの 奥野	306		
V 16:15 17:45			513 ビジネス J うつみ 内海	306			121 精選 おがわ 小川	104		

※  の科目に参加したい人は、クラスが始まる前に担当教員に連絡してください。

べつじかんわり 3.3. レベル別時間割 Time table including intensive course

しよぎゆうぜんはん

初級前半 Beginning

じげん 時限	げつ 月		か 火		すい 水		もく 木		きん 金	
I					101 総合	104			101 総合	104
II					101 総合	104			101 総合	104
III	121 精選	301					111 漢字語彙	301		
IV										
V							121 精選	104		

しよぎゆうこうはん

初級後半 Upper Beginning

I			201 総合	104					201 総合	106
II			201 総合	104					201 総合	106
III							212 聴く読む	104		
IV	221 精選	104	211 漢字語彙	106	221 精選	104				

ちゆうきゆうぜんはん

中級前半 Lower Intermediate

I			301 総合	301					301 総合	301
II			301 総合	301					301 総合	301
III	311 漢字語彙	104			313 読む書く	106				
IV			312 聴く読む	104						

しゆうちゆう

集中300 Intensive Japanese300

I	300 集中	301			300 集中	301	300 集中	301		
II	300 集中	301			300 集中	301	300 集中	301		

ちゆうきゆうこうはん

中級後半 Upper Intermediate

I			401 総合	106			401 総合	106		
II			401 総合	106			401 総合	106		
III			413 読む話す	106					411 漢字語彙	106
IV									414 書く話す	106

しゆうちゆう

集中400 Intensive Japanese400

I			400 集中	103			400 集中	103	400 集中	103
II			400 集中	103			400 集中	103	400 集中	103

じようきゆうぜんはん

上級前半 Advanced

I	501 総合	106								
II	501 総合	106								
III					512 聴く読む	306	511 漢字語彙	106		
IV							514 アカデミック WP	104		
V			513 ビジネス J	306						

じようきゆうこうはん

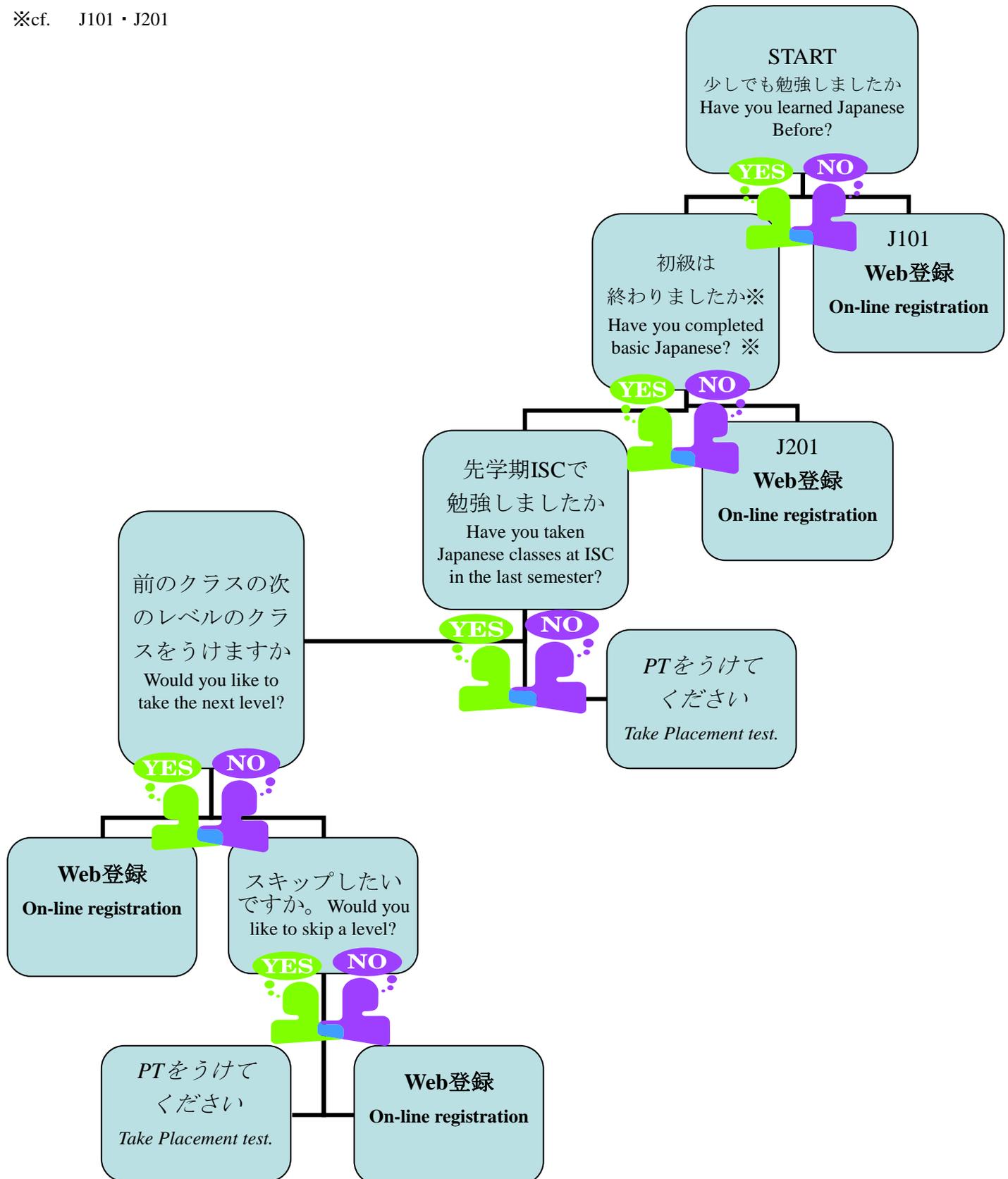
上級後半 Upper Advanced

I							615 演習 E	306		
II	626 事情 F	307	606 上級 F	306						
III							603 上級 C	306		
IV							605 上級 E	106		
							616 演習 F	306		

4. 受講手続 じゅこうてつづき Enrollment Procedures

4.1. 日本語クラス選択チャート にほんご せんたく Chart for class selection

※cf. J101・J201



4. 2. プレイメントテスト Placement Test

□300 レベル以上を受けたい **新しい学生** **New students who wish to attend classes at the 300 level or higher**
まずプレイメントテスト (*) を受けてください。テストの結果は、次の日に留学生センターロビーの掲示板に発表しますので、自分の受験番号を見て確認してください。

All new students who wish to attend the course must take Placement Test on one of the following days. The results of Placement Test will be announced on the following day on the notice board at the lobby of the International Student Center. Please do not forget to bring your examinee's number to check your result.

* プレイメントテスト		Placement Test	
Date		Time	Room
10月	1日(月)	Oct.1(Mon.)	12:00~12:40 306
10月	3日(水)	Oct.3(Wed.)	12:00~12:40 306
10月	9日(火)	Oct.9(Tue.)	12:00~12:40 306
10月	11日(木)	Oct.11(Thu.)	12:00~12:40 306

□続ける学生 Continuing Students

200~600 レベルのクラスに出席するためには、そのレベルの1つ下のレベルに合格していなければなりません。たとえば、前の学期に300 レベルのクラスに合格した人は、300 または 400 レベルのクラスに出席できます。前の学期に300 レベルのクラスに出席して合格しなかった人は、400 とそれ以上のレベルのクラスには出席できません。合格していないけれど、次のレベルに挑戦したい人は、必ずプレイメントテストを受けてください。

Continuing students who wish to attend a class at the 200, 300, 400, 500, or 600 level must have successfully completed a class at a level that is immediately below the level of the class they wish to attend. For example, a student who has passed a 300 level class in the previous semester may proceed to a 400 level class or attend other 300 level classes. If you took but did not pass a course, you may advance to the next level only if you take and attain the necessary score on the placement test.

4. 3. 履修登録 Registration

日本語科目を受講する人は、必ずウェブ登録をしてください。

All students including research students and graduate students will register online for classes.

1. 期間 Registration period

履修登録期間： 10月1日(月)~15日(月) ※短期留学生は10月12日(金)・15日(月)

履修確認・訂正期間： (訂正のみ。新規履修登録はできません)

11ページの科目コード一覧にある時間割コードにRのついた科目は、 10月25日(木)~26日(金)

その他Jのついた科目は、 10月22日(月)~24日(水)

履修登録キャンセル期間： 11月12日(月)~16日(金)

Registration period: 10/1(Mon.)-10/15 (Mon.) ※Short-term exchange students 10/12(Fri.)・15(Mon.)

Registration confirmation/change period: 10/25(Thu.)-10/26(Fri.) (Confirmation Only)

Registration cancellation period: 11/12(Mon.)-11/16(Fri.)

2. 方法 How to register for classes

留学生センターHPへ Access : International Student Center Home Page:

(<http://www.isc.ynu.ac.jp/>)



「履修登録」をクリックしてください Click : “Class registration”



「こちら」をクリックしてください Click : “click here”

(<https://risyu.jmk.ynu.ac.jp/risyu/>)

「操作説明」からマニュアルをダウンロードできます。You are able to download manual, too.

(Only Japanese)



ID とパスワードを入れてください Type your student ID and password.

例) student ID:11ap999, パスワード:0000 Ex.) ID: 11ap999, Password:0000

ID : s11ap999 ,

Pass Word : jk24!!0000

Research students : s + your ID

Graduate school students: g+ your ID

jk24!! + your secret number (four - digit)

履修登録をクリックしてください Click : COURSE REGISTRATION



使用言語を選んでください Click Button : JAPANESE / ENGLISH

<注意！>履修登録の後、すぐに履修時間割表を印刷して、確認してください。

<Notice> Print and check your time schedule right after registration!

研究生・大学院生を含む受講生全員はWeb登録システムで受講登録をしてください。登録方法は別紙のとおりです。
登録上の質問については留学生センター事務室までお願いします。なお、受講証明書も証明書自動発行機で発行されます。

なお、Web登録については、10月5日(金)の新生入留学生オリエンテーションでも説明します。

All students including research students and graduate students will register online for classes. Please refer to separate sheet for procedures. Please direct questions regarding registration to the ISC office. Certificates of completion will be issued automatically through machines. We will explain how to register online at the orientation on 10/5(Fri.).

4. 4. 科目コード一覧 Code table

No	研究生用 時間割 コード	JOY 生用 時間割 コード	科 目 名	Name of Subject	コマ数	曜日 the day of the week	時限 Period	教科書 TEXTBOOK
1	X313R99	X313J99	J101－総合日本語	J101-Integrated Japanese	4	水・金	1・2	げんき1 Genki1
2	X433R90	X433J90	J111－漢字・語彙	J111-Kanji and Vocabulary	1	木	3	クラスで通知
3	X133R91	X133J91	J121－精選日本語	J121-Essential Japanese	2	月 木	3 5	げんき1 Genki1
4	X213R92	X213J92	J201－総合日本語	J201-Integrated Japanese	4	火・金	1・2	げんき2 Genki2
5	X243R93	X243J93	J211－漢字・語彙	J211-Kanji and Vocabulary	1	火	4	げんき2 Genki2
6	X433R94	X433J94	J212－聴く・読む	J212-Listening and Reading	1	木	3	げんき2 Genki2
7	X143R95	X143J95	J221－精選日本語	J221-Essential Japanese	2	月・水	4	J.Bridge for Beginners Vol.2
8	X813R96	X813J96	J300－集中日本語	J300-Intensive Japanese	6	月・水・木	1・2	日本語5つのとびら
9	X213R97	X213J97	J301－総合日本語	J301-Integrated Japanese	4	火・金	1・2	Intermediate Japanese
10	X133R98	X133J98	J311－漢字・語彙	J311-Kanji and Vocabulary	1	月	3	Kanji in Context
11	X243R99	X243J99	J312－聴く・読む	J312-Listening and Reading	1	火	4	クラスで通知
12	X333R90	X333J90	J313－読む・書く	J313-Reading and Writing	1	水	3	大学・大学院留学生の日本語1
13	X813R91	X813J91	J400－集中日本語	J400-Intensive Japanese	6	火・木・金	1・2	新中級から上級への日本語
14	X213R93	X213J93	J401－総合日本語	J401-Integrated Japanese	4	火・木	1・2	日本への招待
15	X533R93	X533J93	J411－漢字・語彙	J411-Kanji and Vocabulary	1	金	3	Kanji in Context
16	X233R94	X233J94	J413－読む・話す	J413-Reading and Discussion	1	火	3	大学・大学院留学生の日本語3
17	X543R95	X543J95	J414－書く・話す	J414-Writing and Presentation	1	金	4	大学・大学院留学生の日本語4
18	X113R96	X113J96	J501－総合日本語	J501-Integrated Japanese	2	月	1・2	国境を越えて
19	X433R97	X433J97	J511－漢字・語彙	J511-Kanji and Vocabulary	1	木	3	Kanji in Context
20	X333R98	X333J98	J512－聴く・読む	J512-Listening and Reading	1	水	3	クラスで通知
21	X253R99	X253J99	J513－ビジネス J	J513-Business Japanese	1	火	5	課題達成のプロセスで学ぶ ビジネスコミュニケーション
22	X443R90	X443J90	J514－アカデミック	J514-Academic Writing ...	1	木	4	クラスで通知
23	X433R91	9009012	J603－日本語上級 C	J603-Advanced Japanese C	1	木	3	クラスで通知
24	X443R92	9009014	J605－日本語上級 E	J605-Advanced Japanese E	1	木	4	クラスで通知
25	X223R93	9009015	J606－日本語上級 F	J606-Advanced Japanese F	1	火	2	クラスで通知
26	X413R94	9009018	J615－日本語演習 E	J615- Japanese Seminar E	1	木	1	クラスで通知
27	X443R95	9009019	J616－日本語演習 F	J616-Japanese Seminar F	1	木	4	クラスで通知
28	X123R96	9009003	J626－日本事情 F	J626-Approaches to Japanese Society and Culture F	1	月	2	クラスで通知

4. 5. 授業期間

Class Calendar

平成24年度秋学期学年暦

2012年10月 Oct. 2012							2012年11月 Nov. 2012						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6					1	2	3
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	

2012年12月 Dec. 2012							2013年01月 Jan. 2013						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1			1	2	3	4	5
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31		
30	31												

2013年02月 Feb. 2013							2013年03月 Mar. 2013						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2						1	2
3	4	5	6	7	8	9	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28			24	25	26	27	28	29	30
							31						

休講・休業日(holidays)

試験日(test dates)

- (1) 10月1日(月) 秋学期開講
- (2) 10月4日(木) 入学式
- (3) 11月2日(金)～11月4日(日)は常盤祭で、11月1日(木)は準備日
- (4) 授業振替日 11月21日(水)は金曜日の授業を行う
- (5) 冬季休業期間 12月24日(月)～1月6日(日)
- (6) 授業振替日 1月15日(火)は金曜日の授業を行う
- (7) 大学入試センター試験休業日 1月18日(金)～1月20日(日)
- (8) 秋学期末試験期間 2月6日(水)～2月13日(水)
- (9) 卒業式・修了式 3月22日(金)
- (10) 秋学期終講 3月31日(日)

4. 6. 修了条件・受講証明書

■ 修了条件 Conditions for Completion クラスに修了するための条件は、次の2点です。

- (1) 出席70%以上。
- (2) テストや宿題や発表、レポートなど、与えられた課題をすること。

To pass a unit, the students must (1) attend more than 70% of the classes, and (2) satisfactorily complete the requirements given such as examinations and assignments.

■ 受講証明書 Certification of Attendance

修了者には、希望に応じて『受講証明書』が発行されます。証明書の発行を希望する人は、学務部、教育人間科学部、経営学部及び理工学部を設置されている「証明書自動発行機」を利用して入手できます。この時、学生証が必要です。登録しなければ『受講証明書』はもらえません。

The Certificate of Attendance can be issued on demand to students who have been completed the class requirements. The Certificate can be obtained at the designated machines in the Student Affairs Department building, Faculty of Education and Human Sciences, Faculty of Business Administration, and Faculty of Engineering with your student ID card. If you don't register online for classes, you can't receive the certification.

4. 7. 指導教員への報告 Informing the advisor

指導教員には、留学生センターの授業を履修していることを、必ず自分で報告してください。

Each student is responsible for informing their advisor of the Japanese classes they are enrolled in.

4. 8. 問い合わせ Enquiries

▶ 四方田千恵 Prof. YOMOTA Chie (c-tarumi@ynu.ac.jp)

Room 403, Tel 045-339-3163

Office Hours: Tue. 13:00-14:30

▶ 奥野由紀子 Prof. OKUNO Yukiko (yukokuno@ynu.ac.jp)

Room 401, Tel 045-339-3161

Office Hours: Wed. 13:00-14:30

5. 授業の概要 Outline of Classes

- (1) 各レベルには、総合クラス(4コマ)・技能別クラス(1コマ)があります。
- (2) 集中クラスは、1学期間集中的に日本語を勉強したい人のクラスです。参加したい人は、クラスが始まる前に担当教員に連絡をしてください。

中上級 J300 (6コマ) : 奥野 R401 Ex.3161

上級 J400 (6コマ) : 四方田 R403 Ex.3163 (10月9日(火)から授業開始)

1. Each level has general class (4 sessions) and skill class (1 session)
- 2.3. We have 2 different intensive classes. Before class starts, contact the following if you want to attend; Upper Intermediate level J300 Okuno R401 Ex.3161, Advanced level J400 Yomota R403 Ex.3163

6. 専任教員のオフィスアワー Office Hour

時限 Period	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri
Ⅱ 10:30-12:00		門倉 Kadokura 407	門倉 Kadokura 407	吉田 Yoshida 405	
Ⅲ 13:00-14:30		四方田 Yomota 403	奥野 Okuno 401	小川 Ogawa 404	
Ⅳ 14:40-16:10	長谷川 Hasegawa 409			藤井 Fujii 303	藤井 Fujii 303

7. 留学生センター相談の窓口

Counseling Activities at the International Student Center

■日本での生活でなにか困ったこと、話したいこと、聞きたいことなどがある人は、以下のところで相談ができます。どうぞ気軽に利用してください。

If you are experiencing any problems in living in Japan, please do not hesitate to come and see us.

▶門倉正美 Professor KADOKURA Masami, Tel 045-339-3162

火(Tue.)10:30-12:00, Room 407 水(Wed.) 10:30-12:00, Room 407

▶藤井桂子 Professor FUJII Keiko, Tel 045-339-3187

木(Thu.)14:40-16:10, Room 303 金(Fri.)14:40-16:10, Room 303

■さびしさ、不安、憂うつ、ストレス、学業の問題などで悩んでいる人は、以下のところでカウンセラーと相談ができます。どうぞ気軽に話してみてください。

If you have problems such as loneliness, anxiety, depression, stress, etc., or troubles with studying, please come and see the counselor.

▶生田かおる Ms. IKUTA Kaoru, Tel 045-339-3153 月 (Mon) 9:30~16:30 保健管理センター

■日本語の練習をしたい人、相談したい人、話したい人、どうぞ気軽に105号室に立ちよってください。学生スタッフがあります。

You can talk with or get help from Japanese and International student staff at room 105.

▶Room 105 Tel 045-339-3191 月(Mon.)~金(Fri.)昼休みをはさむ3時間(3 hours including lunch break)

8. ^{りゅうがくせい}留学生センターからの^しお知らせ！

1. 火曜日昼休み（12:15-12:45）多言語交流スペース“Talk Time”を開設します。
2. 学外のボランティア団体（K S G G）による日本語学習の個人支援を希望される方は留学生センター^{ふじい}藤井（303号室）までご相談ください。
3. 毎日11時半から13時半まで、留学生センターの105室で、日本人学生や留学生のスタッフが、留学生の相談にのったり、おしゃべりしたりしています。気軽に105室を訪ねてみてください。日本語の会話相手を探している人や日本語を練習したい人、見てもらいたい人立ち寄ってください。
4. 携帯電話やPCで、留学生にとって役に立つ情報（例えば、交流イベント情報、社員寮入居者募集や就職支援についての情報など）を知ることができます。こうした大学からのお知らせを受けたい人は、<http://www.isc.ynu.ac.jp/> から、入会の手続きをしてください。

★ 上記、1, 2については、クラス、留学生センター掲示板、HP等でお知らせします。
掲示板は定期的に見るようにしてください。

Notice

1. Every Tuesday during lunch time (12:15-45), there will be an informal multilingual space, “Talk Time.”
2. If you are interested in receiving one on one support for Japanese language from the volunteer group KSGG, please come to room 303 (Prof. Fujii).
3. Room 105 of the ISC will be open from 11:30 to 13:30. Japanese and international student staff are available for helping and chatting. Please drop by.
4. You can have useful information concerning things such as events, dormitories, job searching, sent to your cell phone or computer. To register, please go to <http://www.isc.ynu.ac.jp/>

For 1, 2above, we will notify you in classes, through the ISC bulletin board, or on the ISC homepage. Please check the bulletin board regularly.

9. 大学からの重要な電子メールについて

1. 掲示板確認の励行について

大学が学生に対して行う通知や連絡は、キャンパス内の掲示板と「学生情報システム」により行います。その内容は、授業試験等に関すること、授業料免除や奨学金関係、課外活動関係などです。学生は毎日掲示板を見るようにしてください。

2. 学生情報システム

休講情報は、本学学生向けの以下の Web サイトで提供しています。

「学生情報システム」：<https://siss.jmk.ynu.ac.jp/>

また、休講情報、就職、教室変更、時間割変更、補講、学生呼出、お知らせ、入学科・授業料免除選考結果などの各種情報をも提供しています。

サイトにアクセスするためには、学籍番号とパスワードが必要です。ログインすると、自分に関係のある情報（履修登録科目が休講になったなど）がある場合は、その情報が最初に表示されます。

もし、パスワードを忘れた場合は、学生証を持って学務部教務課に来てください。また、休講情報や学生呼出情報は、Web サイトに加え、@ynumail 宛に電子メールでも情報提供を行います。ynumail 宛での電子メールは別の PC や携帯電話のメールアドレスに転送できます。以下の Web サイトで、転送設定の情報を提供しています。<http://www.itsc.ynu.ac.jp/Mail/tensou.html>

なお、設定手順は日本語だけなので、チューターなどの日本人に手伝ってもらってください。

また、学生センターにある「情報検索端末」ではログインしなくても休講情報等を確認できます。

Important emails from the university

1. Check the Bulletin Board regularly

The university will be contacting and providing information to students through on-campus bulletin boards and the Student Information System. Information includes class-related notices, tuition exemption and scholarship related information, and extracurricular activities. Students should view the bulletin board every day.

2. Student Information System

Class cancellation information can be accessed at the following website for current students:

<https://siss.jmk.ynu.ac.jp/>

In addition to information on class cancellation, information on employment, classroom changes, time schedule changes, make-up classes, urgent notice to individual students, and results of tuition and fee exemption competition, among other information, can be accessed on the site. You need to enter your student ID and password to access the site. When you log in, information most directly related to you, such as cancellation of a class in which you are enrolled, will come up first.

If you have forgotten your password, come to the Student Affairs Bureau with your student ID card. In addition to the above site, information on class cancellations and urgent notices to individual students will be sent by email to your @ynumail account.

You can have your email forwarded from your ynu mail account to another PC or cell phone account. Information on how to do so is provided at: <http://www.itsc.ynu.ac.jp/Mail/tensou.html>

The instruction is in Japanese. Please get assistance from your tutor or others proficient in Japanese.

You can access class cancellation information without logging in at the Student Center.

発行：横浜国立大学 留学生センター